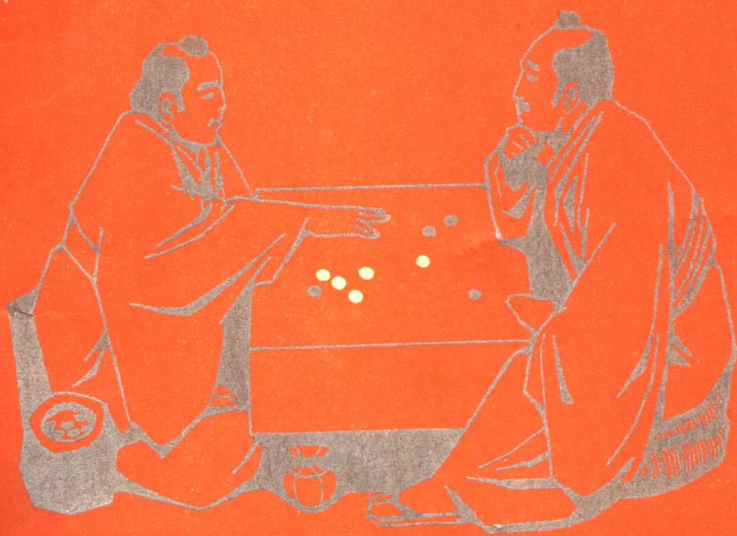


● 本书介绍日本围棋史上的著名人物和重大事件附历代名局

日本圍棋故事



人民体育出版社

日本围棋故事

薛至诚 编译

人民体育出版社

日本围棋故事

薛至城 编译

人民体育出版社出版

北京印刷一厂印刷

新华书店北京发行所发行

*

787×1092毫米 32开本 $9\frac{16}{32}$ 印张 160千字

1988年2月第1版 1988年2月第1次印刷

印数：1—13,000册

*

统一书号：7015·2481 定价：2.00元

ISBN·7-5009-0003-1

G·4

责任编辑：施季刚 范孙操

前 言

众所周知，围棋创始于我国，是在唐朝（距今一千三百年左右）传到日本去的。围棋传入日本后，很快成为“国技”而发扬光大起来。发展到现在，围棋已同茶道、花道等等一样，早已根深蒂固地成为日本的传统了。

日本棋界认为：围棋固然是从中国传来的，但真正的围棋是在日本形成的，是以日本的精神开拓了这项充满智慧的技艺之奥秘的。

姑且不论这种说法正确与否。事实上，从日本围棋的整体实力和发展规模上看，可以说大大领先于围棋发源地的我国。那么，一千多年以来，围棋在日本是怎样一代一代地发展起来的呢？日本棋史上有哪些著名人物，他们又是如何致力于围棋之发扬呢？日本棋史上发生过哪些重大事件呢？所谓“日本的精神”反映到围棋中到底是什么内容呢？……毫无疑问，这些问题理应为我国棋界所关心，这也是我国广大围棋爱好者所感兴趣的。

然而，到目前为止，我们在这方面工作做得很不够，介绍日本棋史的著述和资料少之又少。据笔者所知，许多围棋工作者，甚至一些围棋名手对上述问题都不大了解，更不用说一般的爱好者了。作为竞争对手的中国，不了解日本的棋史，不知道那些在日本妇孺皆知的著名棋手及其生平事迹，不能不认为是一个令人遗憾的空白。与此相反，日本棋界却在对我国棋史、我国历史上的著名棋手的介绍上，做了大量的工作，并写了许多著作。其中安永一先生著的《中国的围棋》一书，从围棋在中国的起源，一直介绍到本世纪七十年

代。虽然失之过简，但涉及很广，堪称力作。凭此一点，足以看出日本对我国围棋发展研究之深了。这些研究工作帮助了日本棋手了解了中国，同时又反过来推动了自身的发展。正因如此，笔者才编译了这本《日本围棋故事》，希望为使我国棋手了解日本的围棋发展，为发展围棋事业尽些薄力。

本书以渡边英夫的新《坐隐谈丛》（日本围棋全史）为骨干，并参阅和收集了渡部义通的《古代围棋的世界》、榊山润的《日中围棋兴衰史》、林裕的《围棋百科全书》以及《今昔物语》等书的一些材料汇编而成。内容基本按年代顺序，从一世本因坊算砂开始，介绍到二十一世本因坊秀哉逝世，其中包括了棋院四家和所有日本围棋史上的著名人物、重大的历史事件。为了增加本书的趣味性，力求生动活泼，笔者在不影响历史人物和整个事件真实的前提下，对一些具体细节作了适当的虚构和润色，并选了少量的传说和野史。

笔者在完成本书过程中，技术细节上得到了聂卫平九段的大力协助；资料方面，得到了北京图书馆和天津社科院日本研究所赵德宇等同志的热情帮助，特此表示感谢。

由于笔者业务水平有限，在编译过程中，难免有不少缺点和错误，请读者批评指正。

薛至诚

1986.7.28.

目 录

一	金枕之争	1
二	佳人戏棋圣	4
三	本因坊和名人棋所的由来	6
四	御城棋与棋院四家	10
五	算砂托孤	11
六	道悦拼死争棋	15
七	春海的天元之局	21
八	名人之王	24
九	六天王与五名士	28
十	仙角争棋	33
十一	道节背约	40
十二	英年早逝的道知	45
十三	钩心斗争	48
十四	人鬼对局	52
十五	过往风云	59
十六	丈和遇仙记	66
十七	风流才子林元美	69
十八	算节决死	72
十九	尔虞我诈	76
二十	因彻吐血局	82
二十一	天保的内讧	90
二十二	献身的争棋	93
二十三	千古疑案	103
二十四	幻庵其人	105

二十五	秀彻发狂	110
二十六	秀和的悲哀	115
二十七	耳赤之局	118
二十八	不败的秀策	124
二十九	雄藏的真面目	131
三十	迹目纠纷	136
三十一	秀甫落魄	143
三十二	穷途末路的四大家	148
三十三	方圆社之崛起	156
三十四	方圆群英	160
三十五	岩崎轶事	164
三十六	水谷的悲剧	170
三十七	坊社之战	173
三十八	秀甫仙逝	180
三十九	秀荣的功绩	186
四十	保寿投师	194
四十一	杀鸡骇猴	203
四十二	雁金造反	207
四十三	造和棋事件	211
四十四	一战继坊门	218
四十五	濂越登场	223
四十六	破门案	230
四十七	关西新锐	234
四十八	长考趣话	241
四十九	三派鼎立	247
五十	日本棋院之创立	252
五十一	杀棋之名局	255

五十二	野泽的血泪誓言.....	261
五十三	万年劫事件.....	263
五十四	天才吴清源.....	269
五十五	世纪之决战.....	272
五十六	不败名人之陨落.....	282

一 金枕之争

日本之有围棋，渊源甚远。一般传说认为是后来官至右大臣的吉备真备从我国传过去的。但试查日本历史：吉备真备在二十四岁和阿部仲英留唐，二十年后单独返国，时在日本圣武天皇天平七年（公元735年），而据日本各种文献所载，在吉备出国留唐前二十年围棋已经流行，其弈风之盛，甚至使天皇下诏“弈棋与赌博同禁”。凭此一点，便可知吉备真备纵使对日本围棋有功，也决非把围棋传到日本去的第一人。

还有一种说法：日本的围棋并不是从我国直接传过去的，而是从朝鲜间接传过去的。传过去的人一定不止一个两个，其时期也不是一天两天，而是一传十、十传百，这样日积月累地发扬起来的。以时考之，当在日本应神天皇时代，神宫皇后伐三韩之际（公元200年）最为可能。以此算来，围棋在日本足有一千八百多年历史了。

在天平年间（730左右），圣武天皇在派往唐朝留学的学生中，特意加添了一个叫少胜雄的人专门去学围棋。事实上，此时持统、文武两天皇的禁弈令，早已名存实亡。到了天平胜保年间（750），孝谦天皇自己也爱下棋，便下令犯赌博罪者罚作苦工百日，但弈棋则不予限制，索性公开解禁了。

少胜雄在我国学棋想必颇有成就，回国之后，日本弈棋人材辈出，开始兴旺起来。

由于日本的天皇是所谓“万世一系”的，其间虽不免有武士对立、群雄割据的局面，但比起我国合久必分，分久必

合的情形来，的确要太平得多。国家一太平，棋弈之道自然容易发扬光大，加之从四十五代圣武天皇到四十九代光仁天皇，这几位天皇都喜弈棋，于是围棋在日本开始成为一种朝仪，做官的非通此道不可。上有好者下必甚焉，影响所及，棋道大昌。到了六十代醍醐天皇的时候，终于出了一位有名的棋圣。

这位棋圣原本是剃头匠出身，名叫橘良利，后在仁和寺出家为僧，法名宽莲。宽莲起初对围棋仅懂皮毛，做了和尚后，每天除了颂经念佛，饱食之余无所事事，便专心研究围棋，果然进步神速，棋力之高，可称独奇。当时全国上下无一人能和他下对子棋，所以日本棋界人士都推崇他是第一位棋圣。

醍醐天皇很爱下棋，平时陪他弈棋之人又唯恐奉承不及，哪肯在太岁头上动土，自讨没趣，因此他经常大获全胜。醍醐天皇常胜将军当惯了，颇觉自己棋力不错，耳闻宽莲大名，便将其召进宫弈棋。当时，陪天皇弈棋乃光宗耀祖之事，不料宽莲的架子比天皇还大，偏要让天皇二子。天皇大为不悦，可又不好发作，只得说：“你有必胜的把握吗？输了可要砍头的！”宽莲不紧不慢地说：“我自问尚可与陛下争一子之长短。”于是整枰对弈起来。周围侍奉之人莫不为宽莲捏一把汗，因为宽莲输了固然要被砍头，即便赢了，惹动龙颜，恐怕脑袋仍然保不住，不由心中都在暗骂宽莲糊涂。静悄悄的殿堂内，只听得棋子的噼啪声。

若就二人棋力来说，和尚要赢一百目恐怕也不难，但宽莲网开三面，故意搞成细棋。最后只剩下一个一目的劫了，打来打去，宽莲的劫材刚好比天皇多一个，结果就赢了这一目。这一来，不由天皇不服气，一时高兴便送他一个御用的金枕头作赏，约期再弈。宽莲和尚捧着金枕头高高兴兴地出

来，谁知一到门口，就被侍卫御林军拦住了，将金枕头没收。宽莲虽极力解说，这是天皇赠的，但丝毫无用，只得悻悻而去。第二次下完棋，天皇又送他一个金枕头，这次他学乖了，将金枕头藏于袖内，但出门时又被侍卫武士搜出来充公了。宽莲连吃两次哑巴亏，心有不甘，第三次便想了一个办法，预先造好一只大小相仿的木枕头，外边镀以金箔，藏在身上。天皇果然又赐金枕，他翻便真假对换，真枕贴身藏着，捧着假枕头堂而皇之地走了出来。侍卫见了，当然又来麻烦，宽莲便装作气愤的样子，在众目睽睽之下，将假枕头丢到旁边的一口枯井里，侍卫果然中计，连忙唤人去捞，混乱之中，宽莲趁机溜出。回去之后，他把金枕头打破卖了，就在仁和寺旁边另造了一座有名的弥勒寺，自己当起方丈来。

本来天皇二次三番赐宽莲金枕头，是明知他拿不出门去的，不料中了宽莲金蝉脱壳的妙计，不禁哭笑不得。不过，醍醐到底是位爱才的天皇，对宽莲竟敢如此行骗倒也不计较，反而经常召宽莲进宫对弈。后来，在宽莲的悉心指导下，醍醐天皇棋力大长，达到宽莲授先二的水平。由于宽莲受天皇恩宠，地位颇有些象我国唐朝的“棋待诏”，所以他研究围棋更加起劲。公元九三一年，醍醐天皇二十九岁时，宽莲将自己的新著《棋式》献给天皇，这就是日本最早的一本棋书。可惜此书并没有传下来，《群書類从》也仅仅收集了一点残存的内容。尽管如此，从中也可推断出，宽莲对一般的围棋技法及战略战术是很有心得的。可惜宽莲时代的人尚不知记谱，所以他的棋一局也不曾传下来。

二 佳人戏棋圣

醍醐天皇延喜年间，宽莲和尚集日本六百年来围棋发展之大成，使棋界出现了空前繁荣的景象，确实是个了不起的人物。大凡历史上的出名人物，必会有许多关于他的轶事流传下来，宽莲当然也不例外，在《今昔物语》上就记载了这样一个故事——

一天，宽莲照例进宫陪天皇弈棋，弈毕，乘车返回弥勒寺。其时正是春光烂漫的季节，宽莲倚坐车内，观赏那遍野青翠的春色，忽想起四海之内竟无一个能与之手谈的对手，颇有一点“纹枰虚设”的孤独感。正行间，只见道旁站着一个容貌清秀的女童，面含微笑向宽莲车后的伴童招手，似有事相告。宽莲即命伴童前去询问，不多时，伴童奔回道：

“那个女孩儿说她家就住在附近，希望您能顺便去一趟，她主人有要事相告。”宽莲不禁暗自奇怪：“有要事相告？这人是谁呀？”便说道：“那就去看看吧。”于是女童在前引路，宽莲驱车后随。果然行不多久，至土御门和道祖大路的附近，便见绿树丛中显出一座庭院来。及至近前，遍地的青松翠柏，但觉凉风拂体，适意畅怀，宽莲不禁精神一振，暗道：“想不到，竟还有这么一个幽静的所在。”宽莲下车进入院内。这庭院以竹篱为墙，房屋虽不甚讲究，却也宽敞整齐，难得的是院内满树的樱花，争芳斗艳，娇丽无比，显得别有一番风情。女童道：“这便是寒舍，请进屋吧。”

宽莲进得屋内，只觉香气阵阵，屋内摆设甚是朴雅，正对门口的墙上挂着一副竹帘，帘内似还有个房间，离竹帘约二尺处端端正正放着一张棋盘，盘上并列摆着两只棋罐，只是连

个人影也没有。宽莲正自狐疑，忽听帘内有人说道：“请法师坐于盘侧吧。”声音极是圆润甜美，显然是位妙龄女子。那女子又接着道：“听说法师乃举世无敌的围棋名手，非常希望能与法师弈上一局，请务必满足我的愿望。我的父亲曾教过我下棋，并吩咐多少要学会一点儿，但他去世以后，这种游戏我就再也不曾玩过。正巧，听说法师要从这附近路过，所以特意使人相请。”

宽莲作出很惶恐的样子，含笑道：“此事倒真有趣儿，那么，怎么下呢？让你几个子呢？”说着，便跪坐在棋盘旁的坐垫上，只觉一阵阵馥郁的香气自帘内袭来。宽莲偷眼望去，隐约见那帘内女子，身形婀娜，虽看不大清面容，想必是位绝色佳人。和尚不敢再看，忙伸手拿起一只棋罐放于膝旁，正欲将另一只棋罐送过去，只听那女子道：“请把这两只棋罐都放在您那儿。”

“真是闻所未闻的怪事！”宽莲莫明其妙，也只好把另一只棋罐放于膝旁，揭开盖子，静候那女子出来对局。不料，人未出来，却从帘中伸出一根白色的木棒，正指在天元上。只听那女子说道：“请把我的棋子放在这儿。”

宽莲闻言一怔，心想：“原来这女子全然不懂棋规，竟然要和我下对子棋！”不过他毕竟是有道的高僧，肚量极大，转念一想：“也罢，姑且就陪她弈一局吧。”于是依女子之言将她的棋子放于天元，接着自己也下了一着。女子再用棒指示，宽莲便又依她所指放一枚棋子，然后自己下子，二人就这样对弈起来。

开始，宽莲只当是闹着玩，根本未曾将那女子放在眼里，哪知过不多久便觉着不大对劲。那女子的着法看似轻描淡写，却是着着罗网，步步陷阱，直把个宽莲杀得汗流浹

背。宽莲号称棋圣，本领自然不凡，当即使出浑身解数，力求摆脱苦境。偏那女子又走出许多匪夷所思的怪招来，饶是宽莲身经百战，也再抵挡不住。眼看着盘上自己的子竟然没几个是活的，不由发起呆来。那女子却以嘲笑的口吻，一个劲地劝道：“再弈一局吧……”

宽莲心想：“人世间怎会有这等神妙的着法？这女子情状诡异，莫非……”他越想越怕，连忙爬起身，连鞋都没敢穿，飞奔出屋，登上车一溜烟地逃走了。

第二天，醍醐天皇闻知此事，不禁大吃一惊，当即派使者去请那女子，但已人去楼空，只有一个老尼坐于院中。使者再问时，那尼姑道：“那女子是从远方来的，在此借宿了五六日，昨晚已归去了。”

三 本因坊和名人棋所的由来

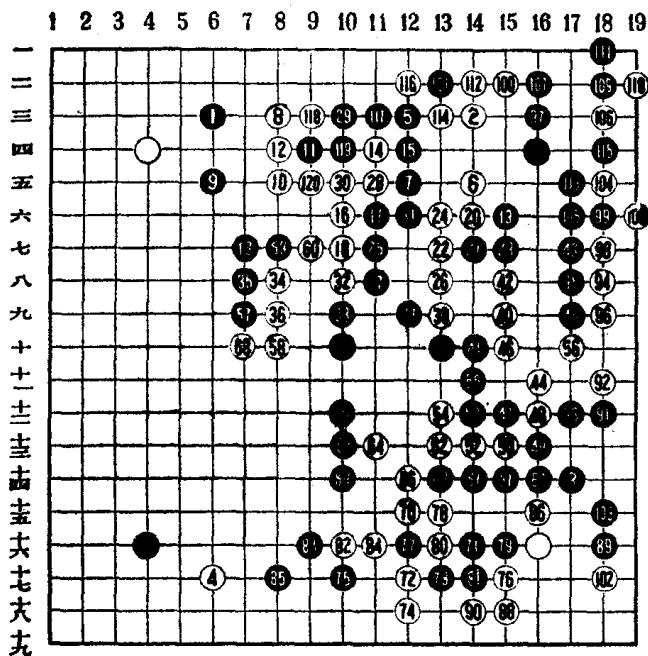
继宽莲之后，又出了个叫日莲的和尚。日莲在日本可是大大有名的高僧，为“日莲宗”的开山祖师，他在沙门的地位和我国禅宗的达摩祖师差不多。此人极是聪慧，棋艺当然也很高明。在日本现存的古棋谱中，最古的当推日莲与其弟子吉祥丸（又名日朗）的对局谱（见图一）。

这局棋据记载是弈于深草天皇的建长五年（1253），地点是松叶谷的草庵。其时日莲三十二岁，吉祥丸仅十一岁。不过，据后来日本考古专家之研究，断定此局棋乃系伪作，靠不住。倒是日莲创作的“十厄势”颇具匠心，可说是日本围棋史上第一个死活题。

所谓十厄势，是指十个解厄的妙手（见图二）。

黑1虎后，A位和6位均有做眼余地，看似绝无被杀之

先 吉祥丸~日莲上人 共120手



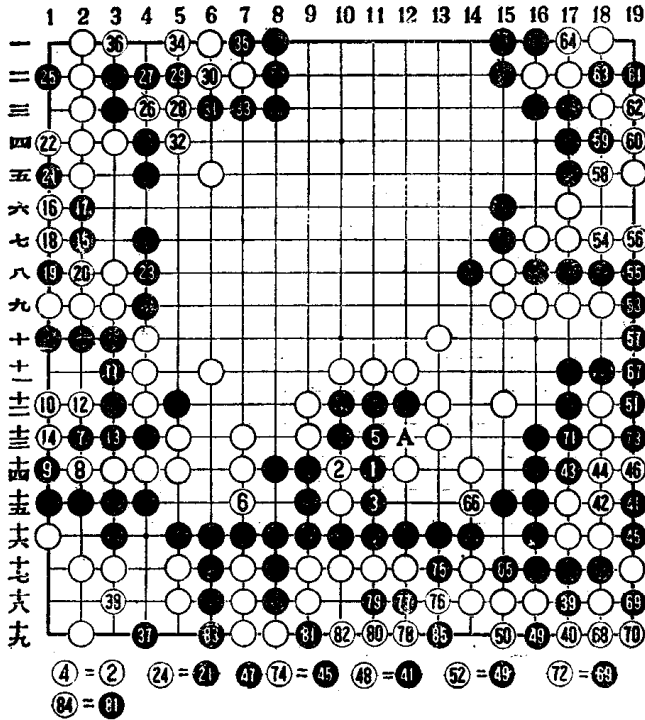
图一

危险。但被白2、4妙手一发，却只能做出一只后手眼。以下，黑大龙为了求活，费尽心机，白棋杀法也凶狠无比。双方妙着层出不穷，“倒脱靴”、“双倒扑”等等攻杀手筋比比皆是。随着激战，全盘的子力都派上了用场，最后至黑85，终于在下边搞成个巧妙的双倒扑，反把白棋吃掉了。其中白4、10、16、30、38、64，黑41、53、77、85都是妙手。

我国古代也有与之相仿的死活题，象“唐明皇游月宫”、“千层宝塔”等，但大都是征子往返，不如“十厄势”来得耐人寻味。故仅凭这“十厄势”，日莲和尚也颇值一提。

自日莲之后，三百年间，日本棋坛没出现什么有名人

十厄势



图二

物，直到十六世纪中叶，第一世本因坊算砂出世后，棋坛才又热闹起来。

本因坊者，原是一个和尚的法号。日本第一世本因坊，俗名叫加能三郎，生于嘉靖年代(1557左右)。此时正是日本历史上的“战国时代”，社会动乱，生计艰难，其父便把他送到寂光寺去当和尚，拜在日渊和尚门下，法名日海，此时日海只有八岁。

日海小和尚聪明绝顶，不消一年就把颂经念佛的功课全学会了，行有余力，忽然对前辈平日消闲的围棋大感兴趣，

而且棋艺进展神速。这时日本的第一高手名叫仙也，住在东京，日海得空就去请教，数年功夫青出于蓝，仙也也输得无话可说，日海一时名声大噪。

在日海独步棋坛时，日本历史上有名的英雄人物织田信长已崭露头角，拨乱反正，征服四方，显得很有作为。这织田乃是个棋迷，连行军打仗时也要抽空弈上几局，耳闻日海大名，便约相见。本来织田对自己棋力颇为自负，不料日海让他五子，还是游刃有余。织田虽是武夫，却甚服输，对日海的棋技拜服之极，便称他为“名人”，这便是围棋名人的起源。时在亲町天皇的天正六年（1578），日海还只有二十二岁。

到了天正十年，织田派大将丰臣秀吉率领大军去征服毛利。五月，又亲去增援，以惟任光秀为先锋。六月一日在本能寺临时驻扎，闲来无事便召日海和另一高手鹿盐利贤来对弈，自己静坐观战。这局棋弈得变化莫测，结果竟搞出三个劫来，循环无穷，只得作和。弈毕，二人辞出，不想在途中遇上光秀的军队。原来光秀已倒戈反叛，眼见叛军金鼓隆隆，剑戟闪闪，杀奔本能寺。少顷，遥见寺中火起，织田就这样死在乱军之中。所以直到现在，日本棋坛还有一种“三劫不吉”的迷信。

日海感于织田的知遇之恩，痛心之余，居然在叛军得势的风头上，公开为织田大作水陆道场，其勇气确实难得。而且此后一年余中，他杜门不出，诚心为织田祈求冥福，连棋都停弈了。后来丰臣秀吉回师灭了光秀，闻得日海的义行，十分钦佩。秀吉也爱下棋，认为弈理与兵法相通，所以大力提倡。他的棋力和织田一样，对日海要受五子，于是索性拜日海为师，同时为日海立下了一个“棋所”，作为第一国手的荣誉，每天拨给若干担米的津贴。